

GLORIA y RODOLFO
DINZEL

EL TANGO UNA DANZA
La Improvisación

(Parte I)

 **CORREGIDOR**

Índice

Prólogo	9
Primeras consideraciones	15
Capítulo I	
La danza del tango: la improvisación	
1	21
2	28
Capítulo II	
El “no” como elemento coreográfico	47
Capítulo III	
El abrazo, un encuentro, el encuentro	53
Capítulo IV	
Existir y coexistir.....	67
Capítulo V	
Lo universal del tango improvisado	77
Capítulo VI	
El tiempo, el espacio y lo profundo.....	83
Capítulo VII	
La gran ceremonia	93

Capítulo VIII	
La nada	99
Capítulo IX	
Intentando la definición	117
Capítulo X	
El observador y la danza.....	127
Capítulo XI	
El tango o los tangos.....	145
Capítulo XII	
La coreografía del tango.....	157
Capítulo XIII	
La manera, actitud del tango	163
Capítulo XIV	
La adicción al tango, la trasgresión, el cuerpo	169
Capítulo XV	
El grupo, los estilos	181
Capítulo XVI	
La composición del discurso en el tango improvisado..	189
Capítulo XVII	
Los niveles de ejecución.....	195
Bibliografía.....	219

Prólogo

Este trabajo ha sido pensado no hace mucho tiempo tal cual lo estamos presentando, recién cuando nos dimos cuenta que podíamos explicar de una manera coherente, algunos de los distintos procesos internos y externos que se producen en la pareja mientras danza. Es decir, al recorrer el especial espacio-tiempo de un tango y fundamentalmente cuando los integrantes de este magistral dúo se encuentran inmersos en el juego de la improvisación pura. Es ahí donde pusimos más énfasis en redactar un corto capítulo sobre el tema, para un libro de la editorial Corregidor. De ese primer ensayo han salido las páginas que estamos presentando en este volumen, trabajo que busca dialogar sobre algunos de los aspectos más importantes en la construcción de este inigualable proceso dancístico. Antes de concluir su redacción y dar a conocer nuestras observaciones, iniciamos un sondeo buscando otras obras en las cuales apoyarnos. El problema se presentaba complejo al no tener textos anteriores que versaran sobre el tema de la improvisación de la danza del tango argentino. Solo algunos investigadores franceses, Remie Hess y Christian Dubor, habían trabajado sobre este aspecto asombroso que el tango tiene como elemento esencial de su constitución dinámica.

Hoy nos queda la pregunta, que únicamente nos contestará el tiempo con las repercusiones de la obra ya leída, de saber si esta grandiosa experiencia habita como ejercicio de la danza del tango de por sí y en la mayoría de sus intérpretes, o si no hemos hecho más que la simple descripción de lo que les acontece a los

Dinzel como bailarines en el proceso creativo. Cuestión que se transformó, en un momento dado, en una profunda crisis de conciencia que nos condujo casi a abandonar la redacción del libro, aún después de haber hecho numerosos esfuerzos para llevarlo adelante. Nunca quisimos en nuestro trabajo de investigación comprometer a los “Dinzel artistas” como único parámetro de observación concreta. El objeto de estudio debía estar forzosamente fuera de nosotros para que las descripciones tengan un carácter general y sean más abarcativas, puesto que siempre hemos tratado de plasmar, en las explicaciones de nuestros escritos, los procesos del tango, sin contener nada específicamente relacionado con los artistas del género. Mundo que bien conocemos, ocupando el sitio ganado a través de una larga, laboriosa y sacrificada trayectoria. Por otro lado, es claro que los métodos, procedimientos y técnicas con que describimos nuestra teoría se elaboraron ciertamente a partir de experiencias vivas, a la hora de entrar en las distintas fases del trabajo, fundamentalmente en la racionalización y construcción explicativa de su redacción final. En realidad, de otra manera nos hubiera sido imposible hacerlo, al no tomar conciencia de cada uno de los movimientos. También tuvimos que recurrir un poco a nuestra inventiva para encontrar el camino comprobatorio de los procesos de improvisación que se estaban desarrollando y de qué manera se concretaban en otros danzantes de tango más allá de nosotros mismo. En definitiva este trabajo ha sido concluido, pese a las dudas que nos caben, porque comprobamos a través de nuestros alumnos, de las notas que hay en la bibliografía tanguera y de las propias investigaciones de campo, certezas evidentes de los distintos procesos de improvisación que hemos descrito. Aunque, a decir verdad, no siempre están todos en la misma persona ni al mismo tiempo, como una constante operativa en la acción de danza.

Tras toda esta aclaración, tenemos que entender que este trabajo inicial es superable, pues nunca el primer intento es

completo; siempre en el mejor de los casos, será la base que soportará a todos los otros trabajos que vendrán con el tiempo y con los jóvenes investigadores que nos continuarán en el esfuerzo de poner en palabras lo que acontece en el espacio durante esta danza improvisada. Entendamos pues a este escrito, solo como una introducción a la discusión definitiva que seguro habrá de continuarse, puesto que hemos proyectado en él toda nuestra comprensión. Queremos agradecer, por ultimo, el aporte brindado por Laura Rodríguez, a quien hemos conocido como alumna, que nos ha alentado y colaborado con su lectura para llevar a cabo la publicación definitiva del libro. Como dijo el actor, maestro de maestros, don Osvaldo Miranda, al finalizar una velada especial en la televisión en la que se rendía homenaje a toda su trayectoria: “si más no hice, es porque más no pude”. Por esto mismo nosotros decimos que si más no describimos, es porque más no pudimos.

RODOLFO DINZEL - GLORIA DINZEL